

2190 Boul. Dagenais Ouest
LAVAL (QUÉBEC)
CANADA
H7L 5X9

TEL: 514.337.4415
FAX: 514.337.4029
info@burcam.com



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MODÈLE 400401T

POMPE D'ÉGOUT

S'il vous plaît,
veuillez lire
attentivement ces
instructions. Le
défaut de vous
soumettre aux
instructions et
opérations
appropriées à
ce système
peut **annuler**
la garantie.

Votre pompe a été
soigneusement emballée à
l'usine, pour prévenir les
dommages possibles lors du
transport. Toutefois, des
dommages occasionnels
peuvent être encourus par
une mauvaise manutention.
**Vérifiez soigneusement
votre pompe** afin de déceler
tout dommage possible qui
pourrait causer un bris de la
pompe. Signalez tout dom-
mage au transporteur ou à
votre point de vente.

CONSEILS DE SÉCURITÉ:

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée.

Veillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité:

- A** CONSULTEZ LES NORMES DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ SE RAPPORTANT À VOTRE RÉGION, POUR VOUS ASSURER DES RÈGLES À RESPECTER. CES CODES SONT ÉTABLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES RESPECTER.
- B** NOUS RECOMMANDONS QU'UN CIRCUIT ÉLECTRIQUE SOIT INSTALLÉ DU PANNEAU DE DISTRIBUTION DE VOTRE MAISON, ET PROTÉGÉ PAR UN FUSIBLE OU UN COUPE-CIRCUIT (DISJONCTEUR). UN CIRCUIT DE PROTECTION AVEC MISE À TERRE EST RECOMMANDÉ. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ.
- C** LE TERMINAL DE LA MISE À TERRE DE VOTRE PRISE DE COURANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉ. IL EST FOURNI ET CONÇU POUR VOTRE SÉCURITÉ.
- D** LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

Matériel requis pour pompe d'égout

- Longueur désirée de tuyau 2" ABS/DWV, pour relier la décharge de la pompe au tuyau d'égout existant.
- Quantités requises de coudes et/ou autres adaptateurs 2" ABS/DWV pour fabriquer la ligne de décharge.
- 1 adaptateur mâle 2" ABS/DWV pour visser le tuyau de décharge à la pompe.
- Longueur désirée de tuyau 3" ABS/DWV et quantité requises de coudes et/ou autres adaptateurs pour fabriquer la ligne de ventilation.
- 1 clapet de retenue en ligne 2" # 450457.
- 1 bassin d'égout d'une dimension minimale de 18" X 30" tel que # 400420.
- Ruban téflon et ciment ABS.

Outillage

Tournevis, scie à métal pour couper les tuyaux, couteau pour affiner les coupes, lime arrondie pour adoucir les coupes, czié à tuyau, clé à mollette, perceuse et mèche de 1/4".
Assurez-vous d'avoir un couvercle de bassin d'égout étanche aux gaz, ainsi que des tuyaux de ventilation de 3" ABS/DWV.

AVIS IMPORTANT

Les composants de ce produit ne sont pas conçues pour être en contact avec de l'eau salée ou de la saumure. L'utilisation avec l'eau salée ou de la saumure annulera automatiquement l'application de la garantie.

APPLICATIONS

Cette pompe d'égout domestique submersible convient et est conçue pour des applications de pompage d'eau usée et d'égout où la hauteur totale de refoulement ne dépasse pas 25', incluant les pertes dues à la friction.

CAPACITY:

5' 4900 US GPH

10' 3900 US GPH

15' 3000 US GPH

20' 2200 US GPH

25' 600 US GPH

PERTES DUES À LA
FRICTION NON-INCLUSES

CARACTERISTIQUES

- Impulseur de type vortex, en fonte.
- Boîtier de pompe en fonte robuste.
- Boîtier de moteur en acier inoxydable.
- Sceau mécanique du moteur de type rotatif, en acier inoxydable.
- Décharge de pompe de 2" NPT.
- Protection thermique et de surcharge.
- Flotte de type mécanique, 15A.
- 1/2CV, 115VAC, 60Hz, 7A, rempli d'huile.

ÉTAPES D'INSTALLATION

voir le diagramme d'installation typique à la page 4

ETAPE 1 Nous recommandons que votre pompe et bassin d'égout soient installés dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. Une protection contre le gel et une bonne ventilation doivent être prises en considération, afin de maximiser la vie utile de votre pompe.

Assumant que vous avez une fosse dans votre sous-sol... Votre fosse peut être construite de béton, briques, tuiles ou bassin de plastique et/ou de fibre de verre. La dimension minimale de la fosse devrait être de 18" de diamètre par 25" de profondeur. Lorsque la fosse est conforme, passer à l'étape suivante.

La perte due à la friction dans la tuyauterie doit être prise en considération lorsque plusieurs coudes sont installés dans la ligne de décharge. Chaque coude doit être considéré comme 1 pied de tête.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé.

LA LIGNE DE TUYAUTERIE DU CLAPET DE RETENUE AU DRAIN EXISTANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE EN PENTE DESCENDANTE, SAUF LORS DU RACCORDEMENT À CE DERNIER.

ETAPE 2 Lors d'une nouvelle installation, placer votre bassin d'égout dans l'excavation faite dans le sous-sol de votre maison. Raccorder la tuyauterie requise de la douche/bain, toilette etc., à l'entrée du bassin d'égout, avec les tuyaux et adaptateurs requis (voir le diagramme).

ETAPE 3 Couper une longueur de 40" à 42" de tuyau 2" ABS/DWV. Coller l'adaptateur mâle 2" ABS/DWV à l'une des extrémités.

ETAPE 4 Avec votre perceuse, faite un trou de 1/4" dans l'adaptateur précédemment collé. Ce trou préviendra toutes possibilités de blocage d'air.

ETAPE 5 Visser le tuyau muni de l'adaptateur dans la décharge de 2" de la pompe. Descendre la pompe et le tuyau dans le bassin d'égout. Bien s'assurer que la pompe est le plus près possible du centre du bassin. Bien ajuster la pompe au centre du bassin pour s'assurer que l'interrupteur flottant ne touchera pas à la paroi du bassin.

ETAPE 6 Lors du pompage d'eau d'égout, vous devez vous assurer que le couvercle du bassin d'égout est étanche aux émanations de gaz et est muni d'un tuyau de ventilation branché au réseau de ventilation de la maison (voir le diagramme). Passer le tuyau de 2" de la décharge de la pompe dans l'ouverture correspondante du couvercle. Fixer un tuyau de ventilation de 3" au couvercle et passer les câbles d'alimentation de l'interrupteur et du moteur de la pompe dans l'ouverture prévue à cet effet.

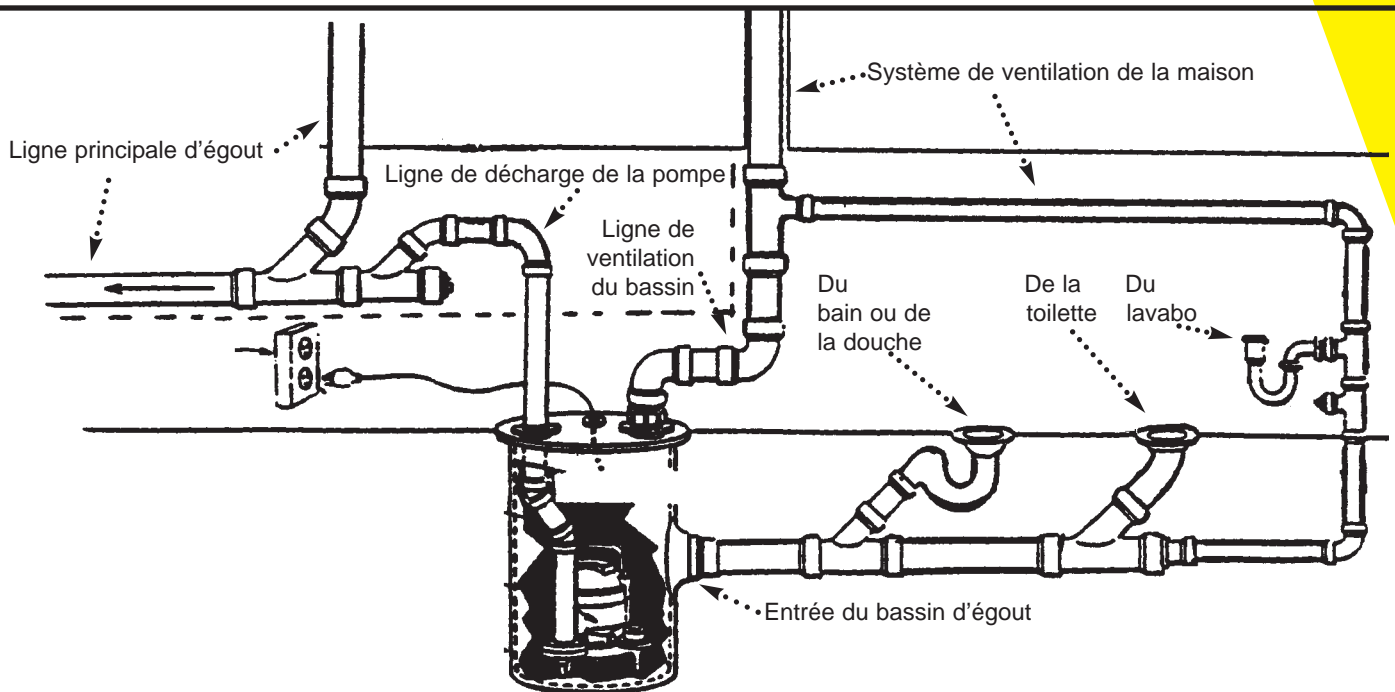
ETAPE 7 Installer un clapet de retenue 2" (modèle 450457) de type union sur le tuyau de 2" de la décharge de la pompe et construire à partir de ce dernier une ligne de raccordement, par le plus court chemin possible, vers la décharge principale d'égout de la maison. Fixer solidement le clapet de retenue aux tuyaux à l'aide des colliers de serrage inclus. Bien s'assurer que la flèche pointe vers le haut.

ETAPE 8 Brancher le câble à trois fiches de l'interrupteur dans une prise, puis insérer le câble à trois fiches du moteur à l'arrière de celui de l'interrupteur. L'interrupteur mécanique assurant l'opération automatique est pré-réglé sur la pompe. Aucun ajustement n'est requis.

ETAPE 9 Emplir le bassin avec de l'eau et vérifier l'opération de la pompe et de l'interrupteur. La pompe doit démarrer lorsque le niveau de l'eau atteint 12" à 15" au-dessus de la base du bassin. Effectuer plusieurs cycles pour vous assurer que l'opération est satisfaisante.

ETAPE 10 Fixer le couvercle et les câbles d'alimentation à l'aide des joints étanches et des boulons. Raccorder la ligne de ventilation au système de ventilation de la maison.

TUYAUTERIE TYPIQUE DE SYSTÈME D'ÉGOUT



APPLICATION DE POMPE D'ÉGOUT

ÉTAPE 7

Installer le clapet de retenue

ÉTAPE 6

Installer les tuyaux de décharge et de ventilation, et le couvercle étanche

ÉTAPE 8

Brancher à la prise

ÉTAPE 10

Visser le couvercle et raccorder la ligne de ventilation

ÉTAPE 5

Installer le tuyau et descendre la pompe dans le bassin

ÉTAPE 9

Emplir d'eau et vérifier l'opération

ÉTAPE 2

Installer le bassin

ÉTAPE 4

Percer un trou de 1/4"

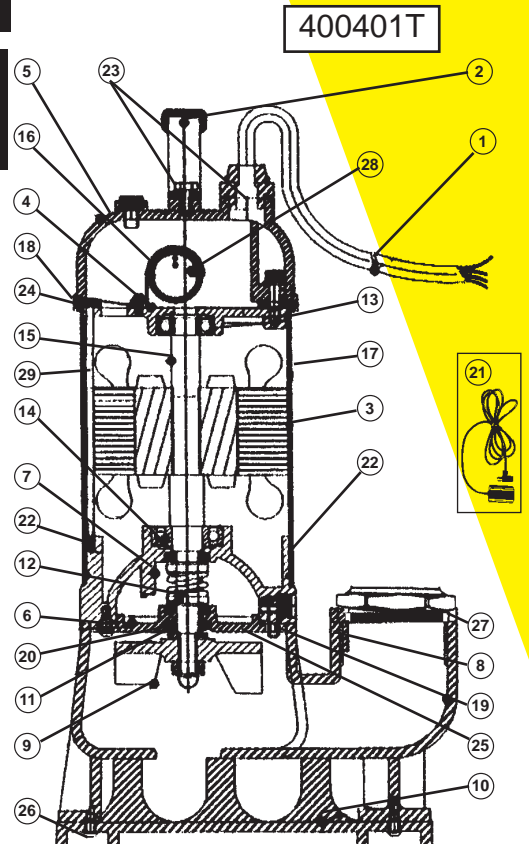
ÉTAPE 3

Coller l'adaptateur 2" au tuyau

PIÈCES DE RECHANGE

REF	#ITEMS	DESCRIPTIONS
1	400353	Câble d'alimentation
2	300487	Poignée
3	400355	Stator
4	400356	Plaque supérieure
5	400357	Couvercle du moteur
6	400358	Plaque du sceau
7	400359	Base du moteur
8	400360	Boîtier de la pompe
9	400361	Impulseur
10	400362	Plaque de base
11	400363	Sceau d'huile
12	400364	Sceau mécanique
13	350335	Roulement supérieur
14	506031	Roulement inférieur
15	400367	Rotor & arbre

REF	#ITEMS	DESCRIPTIONS
16	400368	Condensateur
17	400369	Boîtier de moteur
18	400370	Joint supérieur
19	400371	Joint torique de plaque
20	400374	Réduit du sceau d'huile
21	450453	Interrupteur mécanique
22	400375	Joints torique de la base du moteur (2)
23	450700	Vis du câble et de la poignée (4)
24	450701	Boulons du boîtier et couvercle (8)
25	450702	Vis (4)
26	450703	Vis de la plaque de base (3)
27	300485	Réducteur de la décharge
28	450704	Collet du condensateur
29	450705	Boulons longs (4)



Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de
POMPES BUR-CAM

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME CAUSE POSSIBLE

ACTION

Le moteur ne fonctionne pas.

Commutateur hors circuit
Fusible brulé
Disjoncteur déclenché
Alimentation débranché
Branchement corrodé
Flotte bloquée
Interrupteur défectueux
Moteur défectueux

Remettre en circuit
Remplacer
Enclencher
Rebrancher
Nettoyer
Vérifier le mouvement
Remplacer
Remplacer

Le moteur tourne mais il n'y a pas d'eau pompée.

Voltage inadéquat
Blocage d'air dans le boîtier de pompe
Tête de décharge trop élevée
Impulseur/suction bloqué

Vérifier le voltage du circuit
Vérifier le trou percé dans l'adaptateur
Mauvaise sélection de pompe (max. 25')
Nettoyer

Le débit n'est pas à pleine capacité.

Voltage inadéquat
Blocage d'air dans le boîtier de pompe
Tête de décharge trop élevée
Impulseur/suction bloqué

Vérifier le voltage du circuit
Vérifier le trou percé dans l'adaptateur
Mauvaise sélection de pompe (max. 25')
Nettoyer

La pompe ne s'arrête pas.

Interrupteur défectueux
Clapet de retenue manquant
Clapet de retenue obstrué (ouvert)
Obstruction au mouvement de la flotte

Remplacer
Installer un clapet
Nettoyer ou remplacer
Vérifier le mouvement

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.